

Bijlage 3

BAMF



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Bearbeitende Stelle:

BAMF, Zentrale für Migration

Hausanschrift: | | | | | | | | | |

Postanschrift: | | | | | | | | | |

Tel.: | | | | | | | | | |

Fax: | | | | | | | | | |

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, 90343 Nürnberg

AC - Zevenaar
- Büro Dublin -
postbus 296
NL - 6900 AG Zevenaar
Niederlande
0031/88 043 1450

Ihre Zeichen, Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen, meine Nachricht vom

☎ (Durchwahl)

Datum

12.04.2016

(bei Antwort bitte angeben)

Dublin-Verfahren**Ihr Übernahmeersuchen / Wiederaufnahmeersuchen**

Name/Vorname(Geschlecht):

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

ALIAS:

Name/Vorname:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

LU32Z

Seite 1 von 2

Hausanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Briefanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
90343 Nürnberg

Internet:

www.bamf.de

E-Mail:

Poststelle@bamf.bund.de

☎ Zentrale:

(09 11) 9 43 - 0

☎ Zentrale:

(09 11) 9 43 40 00

Bankverbindung:

KontoInhaber: Bundeskasse Halle/Saale,
Dienststelle Weiden/Opf. Kreditinstitut: Deutsche
Bundesbank, Filiale Regensburg,
IBAN: DE08 7500 0000 0075 0010 07
BIC: MARKDEF 1750

BAMF

Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear Sir or Madam,

zur Wahrung der Antwortfrist gemäß Art. 25 (1) Dublin-III Verordnung wird Ihr Ersuchen zunächst abgelehnt. Die Beantwortung erfordert in der Bundesrepublik Deutschland weitere Nachforschungen. Über das Ergebnis werden Sie unaufgefordert informiert.

in respect of the agreed response time according art. 25 (1) Council Regulation (EC) No 604/2013 your request is rejected for the moment. Answering requires further investigation in the Federal Republic of Germany. About the result you will be informed unsolicited.

Mit freundlichen Grüßen / *Yours faithfully*
Im Auftrag / *by order*
gez. Sonntag / *signed Sonntag*



Bearbeitende Stelle:
Referat DU 5 Dublinverfahren

Hausanschrift:

Postanschrift:

Tel.:

Fax: 0

①

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, 90343 Nürnberg

AC - Zevenaar
- Büro Dublin -
postbus 296
NL - 6900 AG Zevenaar
Niederlande

Ihre Zeichen, Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen, meine Nachricht vom

Datum

01.06.2016

(bei Antwort bitte angeben)

Dublin-Verfahren / dublin procedure

Ihr Wiederaufnahmeersuchen vom 27.05.2016 / your request for take back from 27.05.2016

Name/Vorname(Geschlecht): 1. _____)
Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit: 1. _____

ALIAS:

Name/Vorname: 1. _____
Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit: 1. _____

Sehr geehrte Damen und Herren / Dear Sir or Madam,

zur Wahrung der Antwortfrist gemäß Art. 25 Abs. 1 Dublin-III Verordnung wird Ihr Ersuchen zunächst abgelehnt.

Die Beantwortung erfordert in der Bundesrepublik Deutschland weitere Nachforschungen.

Über das Ergebnis werden Sie unaufgefordert informiert werden.

In respect of the agreed response time according art. 25(1) Council Regulation (EC) No 604/2013 your request is rejected for the moment.

Answering requires further investigation in the Federal Republic of Germany.

About the result you will be informed unsolicited.

Mit freundlichen Grüßen /

Yours faithfully

Im Auftrag

by order

gez.

signed

D0857

Hausanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Briefanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
90343 Nürnberg

Internet:

www.bamf.de

E-Mail:
Poststelle@bamf.bund.de

☎ Zentrale:

(09 11) 9 43 - 0

☎ Telefax Zentrale:

(09 11) 9 43 40 00

Bankverbindung:

Kontoinhaber: Bundeskasse Halle/Saale,
Dienststz. Weiden/Opf. Kreditinstitut, Deutsche
Bundesbank, Filiale Regensburg,
IBAN: DE08 7500 0000 0075 0010 07
BIC: MARKDEF 1750

%DubNL, |

Van: C <1.c b . r t>
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 8:04
Aan: %D /A
Onderwerp: DEDUB2 DU5(JF) E +FU TB provisional rejection NL
Bijlagen: 7
Ondertekend door: c @n _080119--1-c1ffvhziycahoq9.pdf

Dear Colleagues,

Please find attached information in relation to the above application.

Kind regards,

(German Dublin Unit)



Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Bearbeitende Stelle:	
Referat GA2 Dublinverfahren	
Hausanschrift:	3 1
Postanschrift:	3 1
Tel.:	0911 123456789
Fax:	0911 123456789

3

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, 90343 Nürnberg

AC - Zevenaar
- Büro Dublin -
postbus 296
NL - 6900 AG Zevenaar
Niederlande
0031/88 043 1450

Ihre Zeichen, Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen, meine Nachricht vom

(Durchwahl)

Datum

02.03.2016

(bei Antwort bitte angeben)

Dublin-Procedure Your Request to take back

Name/Vorname(Geschlecht): 1. 2. 3. 4.
Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit: 1. 2. 3. 4.
ALIAS:
Name/Vorname: 1. 2. 3. 4. 5.
Geburtsdatum/-ort, Staatsangehörigkeit: 1. 2. 3. 4. 5.

D0322

Hausanschrift Zentrale:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Briefanschrift Zentrale:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
90343 Nürnberg

Internet:
www.bamf.de
E-Mail:
Poststelle@bamf.bund.de

☎ Zentrale: (09 11) 9 43 - 0
Telefax Zentrale: (09 11) 9 43 40 00

Bankverbindung:
Kontoinhaber: Bundeskasse Halle/Saale,
Dienststz Welder/Opf. Kreditinstitut: Deutsche
Bundesbank, Filiale Regensburg,
IBAN: DE08 7500 0000 0075 0010 07
BIC: MARKDEF 1750

Dear Sir or Madam,

According to the findings currently available to us, the Federal Republic of Germany is **not** responsible for the processing of the request for asylum.

The above mentioned foreigners did not formally apply for asylum at the Federal Office for Migration and Refugees.

The registration in EURODAC as a hit 1 is based on technical reasons, which cannot be resolved at this time.

Yours faithfully
by order



Bearbeitende Stelle:

Referat DU 5 Dublinverfahren

Hausanschrift: Märkische Straße 109
44141 Dortmund

Postanschrift: Märkische Straße 109
44141 Dortmund

Tel.: 02319058-755
Fax: 023191255890

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, 90343 Nürnberg

AC - Zevenaar
- Büro Dublin -
postbus 296
NL - 6900 AG Zevenaar
Niederlande
0031/88 043 1450

Fax-Nr.:

4

Ihre Zeichen, Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen, meine Nachricht vom

(Durchwahl)

Datum

24.05.2016

(bei Antwort bitte angeben)

Dublin-procedure

Your request for take back

Enclosures:

Last Name/First Name (Sex):	
1.)
2.)
3.)
4.	
Date / Place of Birth, Nationality:	
1.	
2.	
3.	
4.	
ALIAS:	
Last Name/First Name:	
Date / Place of Birth, Nationality:	

Sehr geehrte Damen und Herren,

Da noch weitere Recherchen erforderlich sind, wird Ihr Ersuchen zunächst aus Gründen der Fristwahrung abgelehnt.

Sobald der Sachverhalt geklärt ist, wird das Ersuchen unaufgefordert weiter bearbeitet.

D0858

Hausanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Briefanschrift Zentrale:

Bundesamt für Migration und
Flüchtlinge
90343 Nürnberg

Internet:

www.bamf.de
E-Mail:
Poststelle@bamf.bund.de

Zentrale:

(09 11) 9 43 - 0

Telefax Zentrale:

(09 11) 9 43 40 00

Bankverbindung:

Kontoinhaber: Bundeskasse Halle/Saale,
Dienstszweig Weiden/Opf. Kreditinstitut: Deutsche
Bundesbank, Filiale Regensburg
IBAN: DE08 7500 0000 0075 0010 07
BIC: MARKDEF 1750

Mit freundlichem Gruß
Im Auftrag

(H)

ASIEL

Van:
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 14:05
Aan:
Onderwerp: DEDUB2 DU 5 rejection
Bijlagen: - 4
Ondertekend door: @ GH pdf

Mit freundlichen Grüßen

Sachbearbeiterin Dublin

Referat DU5
Dublin-Verfahren (Übernahmeersuchen aus MS / Überstellungen/operative Umsetzung Relocation)
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Section DU5
Dublin Procedures (In Cases / Transfer Procedure)
Federal Office for Migration and Refugees

he Straße 1C

Telefon:

Fax: C

E-Mail:

Internet: <http://www.bamf.de>

<http://www.wir-sind-bund.de>



> Retouradres Postbus 269, 7600 AG ALMELO, the Netherlands

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Ref 430
90343 Nürnberg
DEUTSCHLAND

By DubliNet

Directie Asiel & Bescherming
A&B Zevenaar Team 4

Heilige Huisjes 1
6905 AA ZEVENAAR
Postbus 171
6900 AD Zevenaar

T +31 880 430 500
werkdagen van 9.00 tot 17.00

www.ind.nl

Contactpersoon

Medewerker

T +31 880 43
F +31 880 431 450

V-nummer

Zaaknummer

Date
Your ref
Our ref
Subject Name:
 Date of birth:
 Nationality:

In the Netherlands known as
Name:
Date of birth:
Nationality:

Dear Colleagues,

On * Dutch authorities sent you a request concerning the above mentioned person.

By letter of * you informed me that my request is rejected with reference to the time frames and that further investigation is required *and/or the person concerned did not formally apply for asylum in Germany.

*You communicated that many persons with a category 1 hit for Germany did not follow their distribution to an accommodation center and did not formally apply for asylum in Germany. The registration in Eurodac as a hit 1 is based on technical reasons, which cannot be resolved at this time.

For the following reasons I sincerely ask you to re-examine my take back request.

*The German authorities argue that the applicant did not formally apply for international protection in Germany.

According to Article 9 of Regulation (EU) Nr. 603/2013 ("Eurodac Regulation"), each member state shall promptly take the fingerprints of an applicant for international protection, as soon as possible and no later than 72 hours after the lodging of the application.

According to Article 23 of the "Eurodac Regulation" Germany is responsible for ensuring that fingerprints are lawfully transmitted to the Central System. A positive match by Eurodac from a comparison of the fingerprints of the applicant with fingerprints taken pursuant to Article 9 of the "Eurodac Regulation" is

considered as probative evidence according to Commission Regulation (EC) No 1560/2003 complemented by the Implementing Regulation (EU) No 118/2014 (both referred as Commission Regulation).

Therefore, a member state may assume that, when a Eurodac result shows a category 1 result, this implies that the person concerned has lodged an application for international protection in the registering member state. Otherwise, the registration would be unlawful.

A false registration on occasional basis can be explainable, but a structural false registration in Eurodac should be avoided. According to the above mentioned, member states should be able to rely on the rightness of the Eurodac result. Your explanation that the Eurodac 1 registration is based on technical reasons which cannot be resolved cannot be upheld.

*Furthermore, the rejection of the German authorities is not in line with article 4 of Commission Regulation (EC) No 1560/2003, complemented by the Implementing Regulation (EU) No 118/2014 (both referred as Commission Regulation).

Article 4 of Commission Regulation stipulates that where a request for taking back is based on data supplied by the Eurodac Central Unit and checked by the requesting Member State, in accordance with Article 4(6) of Regulation (EC) No 2725/2000, the requested Member State shall acknowledge its responsibility, unless the checks carried out reveal that its obligations have ceased under the second subparagraph of Article 4(5) or under Article 16(2), (3) or (4) of Regulation (EC) No 343/2003. The fact that obligations have ceased on the basis of those provisions may be relied on, only on the basis of material evidence or substantiated and verifiable statements by the asylum seeker.

In this case the take back request was based on the results of Eurodac. Article 4 of Commission Regulation restricts the possibilities for a rejection under these circumstances. The responsible member state, in this case Germany, shall acknowledge its responsibility unless checks carried out reveal that its obligations have ceased to exist. This means that Germany has to prove with material evidence or with substantiated and verifiable statements of the applicant that the applicant received a return decision and that he or she has left the territory of the member states for at least three months. The German authorities did not provide any proof which indicates that the responsibility of Germany has ceased to exist.

The argument that the German authorities need extra time for an investigation is not a valid argument in the sense of article 4 of the Commission Regulation.

I would therefore appreciate if you would examine my request again, taken this letter into consideration.

For your cooperation I thank you in advance.

Yours faithfully,

Directie Asiel & Bescherming
A&B Zevenaar Team 4

Datum

V-nummer

Zaaknummer

The State Secretary of Security and Justice,
on whose behalf,

This document has been approved electronically and is therefore not signed.

*

Officer Team Dublin

Directie Asiel & Bescherming
A&B Zevenaar Team 4

Datum

V-nummer

Zaaknummer

